



Design and Quality
IKEA of Sweden

Suomi

Pöytäkynttilälyhty

TÄRKEÄÄ!
Tarkoitettu 1 pöytäkynttilälle (jossa yksi sydänlanka), joka on enintään 15 cm (6") korkea ja halkaisijaltaan enintään 7 cm (2 ¾").

Ei saa ripustaa!

TÄRKEÄÄ!
Lyty voi kuumeta. Sijoita se palamattomalle, lämmönkestävälle alustalle riittäväle etäisyydelle helposti sytytystä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää yksin. Älä tiputa kynttilään muita esineitä, kuten tulitikkuja. Sammutta liekki tukahduttamalla.

Svenska

Lykta för blockljus

VIKTIGT!
Använd enbart 1 blockljus med 1 veke med maximal höjd på 15 cm och maximal diameter på 7 cm.

Inte avsedd för att hängas.

VIKTIGT!
Lyktan kan bli varm. Placer på eldfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

Česky

Lucerna na svíčku

DŮLEŽITÉ!
Používejte pouze 1 svíčku s 1 knotem o maximální výšce 15 cm a maximálním průměrem 7 cm.

Není určená k zavěšení.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Lucerna se při použití zahřívá. Postavte ji proto na nehorlavý, tepluvzdorný materiál v bezpečné vzdálenosti od horlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do svíčky nevhazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku uhaste zhášedlem.

Español

Farol para vela gruesa

¡IMPORTANTE!
Utiliza únicamente 1 vela de una altura máxima de 15 cm y un diámetro máximo de 7 cm.

No ha sido diseñado para colgarse.

¡IMPORTANTE!
El farolillo puede calentarse mucho. Colócalo sobre un material ignífugo y resistente al calor, a una distancia segura de materiales combustibles. No dejes nunca una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la vela sofocando la llama

Italiano

Lanterna per cero

IMPORTANTE!
Usa esclusivamente 1 cero di max. 15 cm (6") di altezza e max. 7 cm (2 ¾") di diametro, con stoppino singolo.

Questo prodotto non deve essere appeso.

IMPORTANTE!
La lanterna può scaldarsi. Appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

Magyar

Lámpás tömbgyertyához

FONTOS!
Csak 1 db, legfeljebb 15 cm (6") magas és 7 cm (2 ¾") átmérőjű tömbgyertyát használj.

Nem alkalmas felüggessztésre.

FONTOS!
A lámpás felforrósodhat. Tűzbiztos, hőálló anyagra helyezd, biztonságos távolságra gyúlékony anyagoktól. Soha ne hagyd felügyelet nélkül az égő gyertyát. Soha ne tegyél semmilyen más tárgyat a gyertyához. Gyertyaoltóval oltsd el a lángot.

Polski

Lampion na świecę blokową

WAŻNE!
Używaj wyłącznie 1 świecy brylowej z jednym knotem, o maksymalnej wysokości 15 cm (6") i maksymalnej średnicy 7 cm (2 ¾").

Nie przeznaczona do zawieszania.

WAŻNE!
Lampion może się nagrzewać, dlatego należy ustawić go na niepalnej, odpornej na ciepło powierzchni, w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów. Nigdy nie zostawiaj płonącej świeczki bez nadzoru. Nie rzucaj na świeczkę jakichkolwiek przedmiotów, nawet zapatek. Aby zgasić lampion, zduń plomień.

Eesti

Lauaküünlae sobiv latern.

OLULINE!
Kasutage vaid 1 ühe tahiga küünalt, mille maksimaalne kõrgus on 15 cm ja maksimaalne läbimõõt 7 cm.

Pole mõeldud riputamiseks.

OLULINE!
Latern võib muutuda kuumaks. Asetage see tule- ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergesti süttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätkake põlevald küünlaad järelevälvet. Arge laske asjadel, k.a tikud, küünlaale kukkuda. Kustutage küünal, lämmataades leegi.

Latviešu	Lietuvių	Portugues	Româna	Slovensky	Bългарски	Hrvatski	Ελληνικά
Lukturis svecēm	Forminių žvakų žibintas	Lanterna para velas grossas	Lampă pentru lumânare-bloc.	Lampáš na sviečku	Fener za blok sveči	Fenjer za veliku svijeću	Φαναράκι για μεγάλο κερί
SVARĪGI! Lietojojet vienīgi 1 sveci ar vienu dakti ar maksimālo augstumu 15 cm (6") un maksimālo diametru 7 cm (2 ¾"). Nav paredzēts pakarināšanai.	SVARĪBŪ! Skirtas vienai dagtinei forminei žvakei, kurios didž. leidžiamasis aukštis - 15 cm, didž. skersmuo - 7 cm. Neskirtas naudoti pakabinus.	IMPORTANT! Use apenas 1 vela grossa com uma altura máxima de 15cm e um diâmetro máximo de 7cm. Não pode ser pendurada.	IMPORTANT! Folosește o singură lumânare bloc cu înălțimea de maxim 15 cm și diametrul de 7 cm. Nu se agață.	DÔLEŽITÉ! Použíte len 1 hrubú sviečku s jedným knôtom s maximálnou výškou 15 cm a maximálnym priemerom 7 cm. Nie je určený na zavesenie.	ВАЖНО! Използвайте само 1 блок свещ с максимална височина 15 см (6") и максимален диаметър 7 см (2 ¾"). Не е предназначен за окачване.	VAŽNO! Koristiti samo veliku svijeću s 1 stijenjom maksimalne visine 15 cm i maksimalnog promjera 7 cm. Nije namijenjeno za vješanje.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε μόνο ένα κερί με μέγιστο ύψος 15 cm και μέγιστη διάμετρο 7 cm, με ένα μόνο φυτέλι. Δεν προορίζεται για κρέμασμα.
SVARĪGI! Lukturis var sakarst. Novietot uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzsiesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājiet degošas tējas sveces bez uzraudzības. Neatstājiet uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērkociņus. Nepūtiet sveces liesmu.	SVARĪBŪ! Žibintas įkaista. Statykite jį ant ugniai ir karščiu atsparaus paviršiaus. Nepalikite degančių žvakų be priežiūros. Nemeskite jokiu daiktu, įskaitant ir degtukus, ant žvakės. Užpūskite žvakės.	IMPORTANT! A lanterna pode aquecer. Coloque-a sobre um material não inflamável e resistente ao calor, a uma distância segura de materiais combustíveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair objectos, incluindo fósforos, sobre a vela. Apague extinguindo a chama.	IMPORTANT! Lanterna se poate încălză. Suspend-o sau așează-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materialele combusibile. Nu lăsa niciodată o lumânare aprinsă nesupraveghetă. Nu lăsa să cadă obiecte, mai ales cibrituri, peste lumânare. Stinge filul lumânării fără să suflă în ea.	DÔLEŽITÉ! Lampás sa môže zohriať. Umiestnite ho na nehorlavý, teplovzdorný materiál v bezpečnej vzdialosti od horlavých materiálov. Nikdy nenechávajte horiacu sviečku bez dozoru. Nevkladajte do nej nijaké predmety ani zápalky. Sviečku zhášajte zadúšením plameňa.	ВАЖНО! Фенерът може да се нагорещи. Поставяйте го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горливих материали. Никога не оставяйте горуеща свижец без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.	VAŽNO! Fenjer se može užariti. Stavite ga na nezapaljivi materijal ili materijal otporan na toplinu i na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala. Nikad ne ostavljate gorući svijeću bez nadzora. Uklonite ostatke stijenja, šibice itd. iz svijeće. Ugasite plamen zvonom za gašenje svijeće.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το φαναράκι μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Τοποθετήστε το επάνω σε ένα πυραφαλές υλικό που να αντέχει την θερμότητα και σε ασφαλή απόσταση από αναφλέξιμα υλικά. Μην αφήνετε ποτέ ένα αναμένετο κερί χωρίς παρακαλούθηση. Μην πετάτε αντικείμενα, περιλαμβανομένων των σπίρτων, επάνω στο κερί ρεσώ. Σβήστε το πνίγοντας την φλόγα.
Русский	Українська	Srpski	Slovenščina	Türkçe	عربی مشكاة لقالب شمع		
Фонарь для формовой свечи	Ліхтар для формової свічки	Fenjer za top sveću	Laterna za svečko	Blok mum feneri	هام! أستخدمي قالب شمع واحد فقط إنقاضه الأقصى 15 سم (6 بوصة) وقطره الأقصى 7 سم (2 ¾ بوصة). ليس مخصص للتعليق.		
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Используйте только 1 формовую свечу с 1 фитилем высотой макс. 15 см (6") и диаметром макс. 7 см (2 ¾"). Не подвешивать.	ВАЖЛИВО! Використовуйте лише 1 формову свічку з одним ґнотом заввишки не більше 15 см та діаметром не більше 7 см. Не підвішувати.	VAŽNO! Koristi samo 1 top sveću s fitiljem visine do 15 cm i prečnika do 7 cm. Nije predviđeno da visi.	POMEMBNO! Naenkrat uporabljaj te po 1 svečo z enim stenjem, višine največ 15 cm in premera največ 7 cm. Ni primerno za obešanje.	ÖNEMLİ! Sadece maksimum yüksekliği 15 cm (6") ve maksimum çapı 7 cm (2 ¾") olan tek fitilli blok mum kullanınız.	هام! يمكن للمبة أن تصبح ساخنة، ضعها في مكان ضد الحرائق وفمام للحرارة وعلى بعد مسافة كافية من المواد القابلة للاحتراق. لا تترك أي شمعة مشتعلة بجوارها، لا تلقي بأي جسم على الشمعة بما فيه الكبريت. للطفاء، قم بتبريد اللهب.		
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Фонарь может нагреться. Установливайте его на огнестойкий материал, вдали от воспламеняемых материалов. Не оставляйте зажженную свечу без присмотра. Не бросайте на свечу какие-либо предметы, например, спички. Чтобы потушить свечу, задуйте ее.	ВАЖЛИВО! Ліхтар може нагрітися. Встановлюйте його на вогнестійкий матеріал подалі від займистих матеріалів. Не залишайте запалену свічку без нагляду. Не кидайте на свічку будь-які предмети, наприклад спірники. Щоб загасити свічку, задуйте її.	VAŽNO! Fenjer se može užariti. Drži ga na podlozi otpornoj na vatru i toplotu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada ne ostavljaj upaljenu sveću bez nadzora. Ne spuštaj na sveću nikakve predmete, uključujući šibice. Ugasiti je kapicom za gašenje sveće.	POMEMBNO! Laterna se lahko segreje. Obesi ali postavi jo na ogrevarno, proti vročini otporno podlogo in na varno razdaljo od vnetljivih snovi. Prižgane sveče nikoli ne pusti brez nadzora. Na sveći ne puščaj nobenih predmetov, npr. vžigalic. Svečo ugasneš tako, da plamen zadušiš.	ÖNEMLİ! Fener isnabilir. Yanmaz, isya dayanıklı bir materyalin üzerine yanıcı materyallerden güvenli bir uzaklıktır yerleştirin. Yanar haldeki bir mumu gözlemsiz bırakmayın. Kibrıt gibi herhangi bir nesneyi mumun üzerine düşürmeyein. Alevi enfiye ile söndürün.			